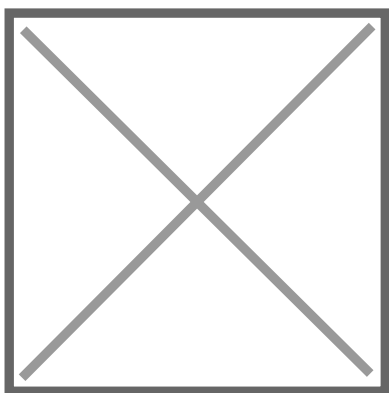




Fernando Emmerich:

"Cuentos iberoamericanos"

Wellington Rojas Valdebenito

Si bien la narrativa de nuestro continente ha producido muy buenos cuentos, éstos no han tenido la espectacularidad de sus novelas. La razón es muy simple. Nuestros escritores consideran al cuento como un género de segundo orden. Es más, algunos narradores sólo lo utilizan en forma esporádica, ya que al parecer el relato no es tan rentable como la obra mayor, es decir la novela.

Todo lo contrario sucede en la literatura de habla inglesa, especialmente en Estados Unidos, país donde grandes figuras como O'Henry, Hemingway, Scott Fitzgerald o Henry James han hecho del relato un género de alta calidad, como también algunos creadores han codificado a través de él su prestigio como escritores. En cuanto a nuestro idioma, el cuento se ha dado con cierta calidad. Para ello bastaría con citar a García Márquez, Cortázar o Bulfo o bien a nuestra recordada María Luisa Bombal.

Uno de nuestros mejores cuentistas, Fernando Emmerich nos entrega la antología "Cuentos Iberoamericanos" (Editorial Andrés Bello, 1983), la que aunque no incluye algunas de las cumbres del género, entrega a cambio una selección de alta calidad que permite al lector obtener una visión global de la narrativa del continente. De Argentina se incluyen relatos de Benito Lynch "El Patrillo Blanco"; Ester Primavera de Roberto Arlt, además de una de las bellas creaciones de ese genio viviente que es Jorge Luis Borges: "La Intrusa", que fuera magistralmente llevada al celuloide por los realizadores brasileños.

De la tierra de Garcilaso y César

Vallejo, Perú, se incluyen "Las Tres Jirras" de Enrique López Albujar y "El Diablo en Pago Chien" de Roberto J. Payro. Del Uruguay no podía faltar el nombre de Horacio Quiroga de quien leemos su relato "La Insulación". En cuanto a los narradores nacionales están Guillermo Blum, María Luisa Bombal, Oscar Castro, Luis Durand, Roldomero Gil y Salvador Reyes. En fin, se trata de menos alguna creación de Hnos. Edwards o Lafourcade.

Pero a nuestro juicio el mayor acierto de Emmerich es la inclusión de cuatro grandes de esa literatura casi desconocida en nuestra parte de la cual nuestros lectores sólo le es familiar el nombre del balaio Jorge Amado, nos referimos a los cuentistas brasileños; Lima Barreto "La Canción Vivida", una historia amorosa que transcurre en una remota aldea del Brasil; de João Guimarães Rosa aparece "Los hermanos Dagoberto" donde el protagonista es un bandolero asesinado, cuyos hermanos durante su velatorio planean su venganza. "Los Pantalones de Raposo" de Medeiros e Albuquerque, es la eterna riña entre los moradores de un internado y uno de sus inspectores. La selección culmina con el célebre nombre de Joaquim Maria Machado de Assis y su gran relato "La Misa de Gallo".

Con esta acertada serie de historias el antologista — una de las buenas plumas de la generación del cincuenta —, demuestra que no en vano es un gran conocedor del cuento, si no que sabe muy bien elegir los buenos relatos de sus colegas en este difícil género.

**Fernando Emmerich, "Cuentos iberoamericanos" [artículo]
Wellington Rojas Valdebenito.**

Libros y documentos

AUTORÍA

Rojas Valdebenito, Wellington, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Fernando Emmerich, "Cuentos iberoamericanos" [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile